

Transposition de texte

passé > présent



(De l'autre côté du ciel / Evelyne Brisou-Pellen)

Texte original

Moï s'arrêta.

– On y est, dit-il en montrant le lointain.

Entre les derniers pins, ils apercevaient l'étendue sèche et désertique qui marquait la limite de leur territoire. Le soleil se couchait, la neige continuait de tomber. Le jeune homme glissa son pouce sous la corde de l'arc qu'il portait en bandoulière et regarda autour de lui avec méfiance et curiosité. Jamais ils n'avaient quitté leur territoire, jamais ils n'avaient quitté leur clan. Et aujourd'hui ils n'étaient plus que deux dans l'immensité du monde.

Texte transposé

Moï s'arrête.

– On y est, dit-il en montrant le lointain.

Entre les derniers pins, ils **aperçoivent** l'étendue sèche et désertique qui **marque** la limite de leur territoire. Le soleil se **couche**, la neige **continue** de tomber. Le jeune homme **glisse** son pouce sous la corde de l'arc qu'il **porte** en bandoulière et **regarde** autour de lui avec méfiance et curiosité. Jamais ils **n'ont** quitté leur territoire, jamais ils **n'ont** quitté leur clan. Et aujourd'hui ils ne **sont** plus que deux dans l'immensité du monde.